

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1361/2008 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Δεκεμβρίου 2008

όσον αφορά την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 219/2007 του Συμβουλίου για τη σύσταση κοινής επιχείρησης για την ανάπτυξη του ευρωπαϊκού συστήματος νέας γενιάς για τη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας (SESAR)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 171 και 172,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου <sup>(1)</sup>,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής <sup>(2)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Μετά την ίδρυση της κοινής επιχείρησης SESAR («κοινή επιχείρηση»), συστάθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/2008 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2007 <sup>(3)</sup>, η κοινή επιχείρηση Clean Sky, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 72/2008 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2007 <sup>(4)</sup>, η κοινή επιχείρηση ENIAC, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 73/2008 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2007 <sup>(5)</sup>, η κοινή επιχείρηση της πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα, και με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 74/2008 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2007 <sup>(6)</sup>, η κοινή επιχείρηση ARTEMIS για την υλοποίηση κοινών τεχνολογικών πρωτοβουλιών στα ενσωματωμένα συστήματα υπολογιστών. Οι εν λόγω κοινές επιχειρήσεις είναι οργανισμοί που συστήνονται από τις Κοινότητες κατά την έννοια του άρθρου 185 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(7)</sup>. Ο κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 του Συμβουλίου, της 29ης Φεβρουαρίου 1968, περί καθορισμού του κανονισμού υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων και του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(8)</sup>, εφαρμόζεται στο προσωπικό τους, και το πρωτόκολλο περί προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων εφαρμόζεται στις ίδιες και το προσωπικό τους.

(2) Το νομικό καθεστώς της κοινής επιχείρησης SESAR, ως οργανισμού που δημιουργήθηκε από την Κοινότητα, είναι σκόπιμο να ευθυγραμμισθεί με το νομικό καθεστώς των νεοσύστατων κοινών επιχειρήσεων, έτσι ώστε να εξασφαλισθεί ότι αυτή η κοινή επιχείρηση θα έχει την ίδια μεταχείριση με τις άλλες νεοσύστατες κοινές επιχειρήσεις.

(3) Η απόφαση 2006/971/ΕΚ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με το ειδικό πρόγραμμα «Συνεργασία» για την εκτέλεση του 7ου προγράμματος-πλαisiού της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για τις δραστηριότητες έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης (2007-2013) <sup>(9)</sup> αναφέρει ότι με την έρευνα θα αναπτυχθεί και θα εφαρμόζεται ένα καινοτόμο σύστημα διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας (ATM) στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας SESAR, μέσω της οποίας θα εξασφαλισθεί επίσης ο πλέον αποδοτικός συντονισμός της ανάπτυξης των συστημάτων ATM στην Ευρώπη.

(4) Σύμφωνα με τα ετήσια προγράμματα εργασίας για το 2007 και το 2008 σχετικά με το ειδικό πρόγραμμα «Συνεργασία» – «Μεταφορές (συμπεριλαμβανομένης της αεροναυτικής)», για την εκτέλεση του 7ου προγράμματος-πλαisiού της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για τις δραστηριότητες έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης (2007-2013), η Επιτροπή θα χορηγήσει ετήσιες οικονομικές συνεισφορές από το 7ο πρόγραμμα-πλαίσιο στην κοινή επιχείρηση SESAR συνολικού εκτιμώμενου ποσού 350 εκατ. EUR για όλο το πρόγραμμα.

(5) Το πολυετές πρόγραμμα εργασίας για τις επιδοτήσεις στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων μεταφορών για την περίοδο 2007-2013, χαρακτηρίζει το σχέδιο SESAR για τον εκσυγχρονισμό των ATM στην Ευρώπη ως μείζονος σημασίας οριζόντια προτεραιότητα, χορηγώντας του εκτιμώμενο προϋπολογισμό 350 εκατ. EUR για την εν λόγω περίοδο.

(6) Η Επιτροπή εκτιμά ότι η χρηματοδοτική συνεισφορά της Κοινότητας στην κοινή επιχείρηση SESAR θα είναι 700 εκατ. EUR, τα οποία θα προέλθουν ισομερώς από το 7ο πρόγραμμα-πλαίσιο έρευνας και ανάπτυξης και από το πρόγραμμα διευρωπαϊκών δικτύων μεταφορών.

(7) Καθότι η κοινή επιχείρηση SESAR είναι οργανισμός που έχει συσταθεί από τις Κοινότητες, η διαδικασία για τη λήψη των αποφάσεων της θα πρέπει να εγγυάται την αυτονομία λήψης αποφάσεων της Κοινότητας, ιδίως σε θέματα που επηρεάζουν το στρατηγικό προσανατολισμό της κοινής επιχείρησης, τη συνεισφορά της Κοινότητας και την ανεξαρτησία και ίση μεταχείριση του προσωπικού της κοινής επιχείρησης.

<sup>(1)</sup> Γνώμη που διατυπώθηκε στις 18 Νοεμβρίου 2008 (δεν έχει δημοσιευτεί ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).

<sup>(2)</sup> Γνώμη που διατυπώθηκε στις 3 Δεκεμβρίου 2008 (δεν έχει δημοσιευτεί ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 30 της 4.2.2008, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 30 της 4.2.2008, σ. 21.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 30 της 4.2.2008, σ. 38.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 30 της 4.2.2008, σ. 52.

<sup>(7)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(8)</sup> ΕΕ L 56 της 4.3.1968, σ. 1.

<sup>(9)</sup> ΕΕ L 400 της 30.12.2006, σ. 86. Διορθώθηκε στην ΕΕ L 54 της 22.2.2007, σ. 30.

- (8) Θα πρέπει να συναφθεί διοικητική συμφωνία μεταξύ της κοινής επιχείρησης SESAR και του Βελγίου σχετικά με τα προνόμια και τις ασυλίες και τη λοιπή στήριξη που θα παράσχει το Βέλγιο στην κοινή επιχείρηση.
- (9) Προκειμένου να εξασφαλισθεί αποτελεσματική διαχείριση των πόρων που παρέχονται στην κοινή επιχείρηση για τις ερευνητικές δραστηριότητες της και για να εξασφαλισθεί ότι, στο μέτρο του δυνατού, παρέχεται στην κοινή επιχείρηση η ίδια μεταχείριση, όπως σε άλλες συγκρίσιμες επιχειρήσεις, απαιτείται να εξασφαλισθεί ότι τα φορολογικά θέματα του Πρωτοκόλλου περί προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων εφαρμόζονται αναδρομικά από μία προσηκούμενη ημερομηνία και εξής.
- (10) Κατά συνέπεια, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 219/2007 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

#### Τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 219/2007

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 219/2007 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η κοινή επιχείρηση παύει να υφίσταται, ανάλογα με το ποια ημερομηνία προηγείται, στις 31 Δεκεμβρίου 2016 ή οκτώ έτη μετά την έγκριση, από το Συμβούλιο, γενικού προγράμματος για τη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας στην Ευρώπη ("γενικό πρόγραμμα ATM"), το οποίο προκύπτει από τη φάση καθορισμού του σχεδίου SESAR. Το Συμβούλιο αποφασίζει για την έγκριση αυτή βάσει προτάσεως της Επιτροπής.»

2. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

#### «Άρθρο 2

#### Νομικό καθεστώς

Η κοινή επιχείρηση είναι κοινοτικός οργανισμός και έχει νομική προσωπικότητα. Σε κάθε κράτος μέλος, η κοινή επιχείρηση έχει την ευρύτερη δυνατή νομική ικανότητα που αναγνωρίζεται από το δίκαιο του οικείου κράτους στα νομικά πρόσωπα. Μπορεί, ιδίως, να αποκτά ή να διαθέτει κινητή και ακίνητη περιουσία και να παρίσταται ενώπιον δικαστηρίου.»

3. Παρεμβάλλονται τα ακόλουθα άρθρα 2α, 2β, 2γ και 2δ:

#### «Άρθρο 2α

#### Προσωπικό

1. Ο κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και οι κανόνες εφαρμογής τους που θεσπίστηκαν από κοινού από τα όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων εφαρμόζονται στο προσωπικό και τον εκτελεστικό διευθυντή της κοινής επιχείρησης.

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 7 παράγραφος 2 του καταστατικού της, η κοινή επιχείρηση ασκεί τις εξουσίες που ανατίθενται στην αρμόδια για τους διορισμούς αρχή από τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και στην αρμόδια για τη σύναψη συμβάσεων εργασίας αρχή, από το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων έναντι του προσωπικού της.

3. Το Διοικητικό Συμβούλιο υιοθετεί, σε συμφωνία με την Επιτροπή, τους ενδεικνυόμενους κανόνες εφαρμογής που αναφέρονται στο άρθρο 110 παράγραφος 1 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

4. Οι πόροι σε προσωπικό καθορίζονται στον πίνακα προσωπικού της κοινής επιχείρησης που θα περιλαμβάνεται στον ετήσιο προϋπολογισμό της.

5. Το προσωπικό της κοινής επιχείρησης απαρτίζεται από έκτακτους και συμβασιούχους υπαλλήλους, οι οποίοι προσλαμβάνονται για ορισμένη χρονική περίοδο, η οποία μπορεί να ανανεωθεί μόνο μία φορά και για ορισμένη χρονική περίοδο. Η συνολική περίοδος απασχόλησης δεν υπερβαίνει την οκταετία και σε καμία περίπτωση δεν υπερβαίνει τη διάρκεια της κοινής επιχείρησης.

6. Όλες οι δαπάνες προσωπικού βαρύνουν την κοινή επιχείρηση.

#### Άρθρο 2β

#### Προνόμια και ασυλίες

1. Το πρωτόκολλο περί προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων εφαρμόζεται στην κοινή επιχείρηση και, εφόσον υπόκεινται στους κανόνες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του άρθρου 2α, στο προσωπικό της και τον εκτελεστικό διευθυντή της. Όσον αφορά τους φόρους και τους τελωνειακούς δασμούς, το πρωτόκολλο εφαρμόζεται στην κοινή επιχείρηση από την 15η Οκτωβρίου 2008 και εξής.

2. Συνάπτεται διοικητική συμφωνία μεταξύ της κοινής επιχείρησης και του Βελγίου σχετικά με τα προνόμια, τις ασυλίες και τη λοιπή στήριξη που πρέπει να προσφέρει το Βέλγιο στην κοινή επιχείρηση.

#### Άρθρο 2γ

#### Ευθύνη

1. Η συμβατική ευθύνη της κοινής επιχείρησης διέπεται από τις σχετικές συμβατικές διατάξεις και από το εφαρμοστέο στην εκάστοτε συμφωνία ή σύμβαση δίκαιο.

2. Στην περίπτωση εξωσυμβατικής ευθύνης, η κοινή επιχείρηση αποκαθιστά οποιαδήποτε βλάβη προκαλεί το προσωπικό της κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του, σύμφωνα με τις κοινές γενικές αρχές στα δίκαια των κρατών μελών.

3. Τυχόν πληρωμή εκ μέρους της κοινής επιχείρησης συνεπεία της αναφερόμενης στις παραγράφους 1 και 2 ευθύνης καθώς και τα εξ αυτής έξοδα και δαπάνες θεωρούνται ως δαπάνες της κοινής επιχείρησης και καλύπτονται από τους πόρους της.

4. Η κοινή επιχείρηση είναι η μόνη υπεύθυνη για την εκπλήρωση των υποχρεώσεών της.

#### Άρθρο 2δ

#### Αρμοδιότητα του Δικαστηρίου και εφαρμοστέο δίκαιο

1. Το Δικαστήριο είναι αρμόδιο:

α) επί οποιασδήποτε διαφοράς μεταξύ των μελών, συναφούς με το αντικείμενο του παρόντος κανονισμού ή/και με το καταστατικό που προβλέπεται στο άρθρο 3·

β) δυνάμει οποιασδήποτε ρήτρας διαίτησας περιέχεται σε συμφωνίες ή συμβάσεις που συνάπτει η κοινή επιχείρηση·

γ) επί των προσφυγών που ασκούνται κατά της κοινής επιχείρησης, συμπεριλαμβανομένων των αποφάσεων των οργάνων της, σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στα άρθρα 230 και 232 της συνθήκης·

δ) επί διαφορών που αφορούν την αποζημίωση βλάβης που έχει προκαλέσει το προσωπικό της κοινής επιχείρησης κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του.

2. Για κάθε θέμα που δεν καλύπτεται από τον παρόντα κανονισμό ή από άλλες πράξεις του κοινοτικού δικαίου εφαρμόζεται το δίκαιο του κράτους στο οποίο βρίσκεται η έδρα της κοινής επιχείρησης.»

4. Στο άρθρο 4, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η ανώτατη κοινοτική συνεισφορά ανέρχεται σε 700 εκατ. EUR, εκ των οποίων 350 εκατ. EUR καταβάλλονται από τις πιστώσεις του προϋπολογισμού που διατίθενται για τον θεματικό τομέα “Μεταφορές (συμπεριλαμβανομένης της Αεροναυτικής)” του ειδικού προγράμματος “Συνεργασία” του έβδομου προγράμματος-πλαισίου έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης και 350 εκατ. EUR από τον προϋπολογισμό του προγράμματος-πλαισίου για τα διευρωπαϊκά δίκτυα για την περίοδο 2007-2013. Η κοινοτική συνεισφορά καταβάλλεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 54 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (\*) (εφεξής αποκαλούμενος “δημοσιονομικός κανονισμός”).

Οι λεπτομερείς όροι της συνεισφοράς της Κοινότητας καθορίζονται μέσω γενικής συμφωνίας και ετήσιων συμφωνιών δημοσιο-

νομικής εκτέλεσης, οι οποίες συνάπτονται μεταξύ της Επιτροπής, εξ ονόματος της Κοινότητας, και της κοινής επιχείρησης.

Η γενική συμφωνία προβλέπει το δικαίωμα της Επιτροπής να αντιτίθεται στη χρήση της κοινοτικής συνεισφοράς για σκοπούς που θεωρεί ότι αντιβαίνουν στις αρχές των αναφερόμενων στο πρώτο εδάφιο κοινοτικών προγραμμάτων ή στο δημοσιονομικό κανονισμό της ή για σκοπούς που θεωρεί επιζήμιους για τα συμφέροντα της Κοινότητας. Σε περίπτωση αντίθεσης της Επιτροπής, η κοινοτική συνεισφορά δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από την κοινή επιχείρηση για τους σκοπούς αυτούς.

(\*) ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1».

5. Παρεμβάλλονται τα ακόλουθα άρθρα.

#### «Άρθρο 4α

#### Δημοσιονομικοί κανόνες

1. Η κοινή επιχείρηση θεσπίζει ειδικούς δημοσιονομικούς κανόνες, σύμφωνα με το άρθρο 185 παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού. Οι κανόνες αυτοί μπορούν να αποκλίνουν από τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2002, για τον δημοσιονομικό κανονισμό πλαίσιο για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του δημοσιονομικού κανονισμού (\*), εφόσον το απαιτούν οι ιδιαίτερες ανάγκες λειτουργίας της κοινής επιχείρησης και υπό τον όρο ότι έχει προηγηθεί συναίνεση της Επιτροπής.

2. Η κοινή επιχείρηση διαθέτει δική της ικανότητα εσωτερικού δημοσιονομικού ελέγχου.

#### Άρθρο 4β

#### Απαλλαγή

Απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης κατά το έτος N χορηγείται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, ύστερα από σύσταση του Συμβουλίου πριν από την 15η Μαΐου του έτους N + 2. Στους δημοσιονομικούς κανόνες της κοινής επιχείρησης, το Διοικητικό Συμβούλιο ορίζει την ακολουθητέα διαδικασία κατά τη χορήγηση απαλλαγής λαμβάνοντας υπόψη τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά που προκύπτουν από τη φύση της κοινής επιχείρησης ως σύμπραξης δημόσιου-ιδιωτικού τομέα και ιδίως από τη συνεισφορά του ιδιωτικού τομέα στον προϋπολογισμό.

(\*) ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.»

6. Στο άρθρο 5, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Η θέση της Κοινότητας στο Διοικητικό Συμβούλιο για τις αποφάσεις που αφορούν την προσχώρηση νέων μελών και ουσιαστικές τροποποιήσεις του γενικού προγράμματος ΑΤΜ, υιοθετείται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 6 παράγραφος 3.»

7. Το παράρτημα τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

**Άρθρο 2****Μεταβατικές διατάξεις σχετικά με το προσωπικό της κοινής επιχείρησης**

1. Παρά τις διατάξεις του άρθρου 1 σημείο 3, όλες οι συμβάσεις εργασίας που έχει συνάψει η κοινή επιχείρηση SESAR και οι οποίες βρίσκονται σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2009 (εφεξής «προηγούμενες συμβάσεις») εξακολουθούν να ισχύουν μέχρι την ημερομηνία λήξης τους χωρίς δυνατότητα περαιτέρω ανανέωσης.

2. Σε όλα τα μέλη του προσωπικού τα οποία απασχολούνται βάσει προηγούμενων συμβάσεων δίδεται η δυνατότητα να συνάψουν σύμβαση έκτακτου υπαλλήλου δυνάμει του άρθρου 2 στοιχείο α) του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68, στις διάφορες βαθμίδες προσωπικού, όπως αυτές καθορίζονται στον πίνακα προσωπικού.

Προκειμένου να ελέγχεται η ικανότητα, η αποτελεσματικότητα και η ακεραιότητα των δυνάμει αιτούντων, εφαρμόζεται εσωτερική διαδικασία επιλογής σε όλα τα μέλη του προσωπικού, τα οποία έχουν προηγούμενες συμβάσεις, εκτός του εκτελεστικού διευθυντή. Η εν λόγω εσωτερική διαδικασία επιλογής διεξάγεται πριν από την 1η Ιουλίου 2009 από την αρμόδια για τη σύναψη συμβάσεων εργασίας αρχή.

Ανάλογα με το είδος και το επίπεδο των εκτελούμενων καθηκόντων, στους επιτυχείς αιτούντες δίνεται η δυνατότητα σύναψης συμβάσεως έκτακτου υπαλλήλου διάρκειας τουλάχιστον αντίστοιχης με τον εναπομείναντα χρόνο βάσει της προηγούμενης σύμβασης.

3. Σε περίπτωση που είχε συναφθεί προηγούμενη σύμβαση για τη διάρκεια της κοινής επιχείρησης και το μέλος του προσωπικού δέχθηκε νέα σύμβαση έκτακτου υπαλλήλου κατά τους όρους που εκτίθενται στην παράγραφο 2, η εν λόγω νέα σύμβαση συνάπτεται για αόριστο χρόνο σύμφωνα με το άρθρο 8 πρώτη παράγραφος του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 2008.

4. Το βελγικό δίκαιο που διέπει τις συμβάσεις εργασίας και άλλες συναφείς πράξεις εξακολουθεί να εφαρμόζεται στα μέλη του προσωπικού με προηγούμενες συμβάσεις οι οποίοι επέλεξαν να μη ζητήσουν συμβάσεις έκτακτου υπαλλήλου ή στους οποίους δεν προσεφέρθησαν συμβάσεις έκτακτου υπαλλήλου σύμφωνα με την παράγραφο 2.

**Άρθρο 3****Μεταβατικές διατάξεις σχετικά με τη θητεία του εκτελεστικού διευθυντή**

Η θητεία του εκτελεστικού διευθυντή που υπηρετεί την 1η Ιανουαρίου 2009 παύει την ημερομηνία κατά την οποία παύει να υφίσταται η κοινή επιχείρηση κατά τα διαλαμβανόμενα στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 219/2007. Σε περίπτωση παράτασης της διάρκειας της κοινής επιχείρησης, προκηρύσσεται νέα διαδικασία για το διορισμό του εκτελεστικού διευθυντή σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 219/2007. Σε περίπτωση που ο εκτελεστικός διευθυντής πρέπει να αντικατασταθεί κατά τη διάρκεια της θητείας του, ο διάδοχός του διορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 219/2007.

**Άρθρο 4****Προηγούμενες συμβάσεις και συμφωνίες**

Με την επιφύλαξη του άρθρου 2, ο παρών κανονισμός δεν επηρεάζει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από συμβάσεις και άλλες συμφωνίες τις οποίες είχε συνάψει η κοινή επιχείρηση πριν από την 1η Ιανουαρίου 2009.

**Άρθρο 5****Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

R. BACHELOT-NARQUIN

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το καταστατικό της κοινής επιχείρησης τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο στ) προστίθενται στο τέλος οι εξής λέξεις:

«και παρακολουθεί τις επιδόσεις του».

- 2) Στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο η), οι λέξεις «το δημοσιονομικό κανονισμό» αντικαθίστανται από τις λέξεις «τους δημοσιονομικούς κανόνες».

- 3) Το άρθρο 7 τροποποιείται ως εξής:

- α) στην παράγραφο 1 προστίθεται η ακόλουθη φράση:

«Ο εκτελεστικός διευθυντής ασκεί έναντι του προσωπικού τις εξουσίες που ορίζονται στο άρθρο 2α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 219/2007.»

- β) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Ο εκτελεστικός διευθυντής διορίζεται από το Διοικητικό Συμβούλιο βάσει καταλόγου τριών τουλάχιστον υποψηφίων που υποβάλλει η Επιτροπή κατόπιν πρόσκλησης εκδήλωσης ενδιαφέροντος η οποία δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και σε άλλες περιοδικές εκδόσεις ή ιστοτόπους. Ο εκτελεστικός διευθυντής διορίζεται για περίοδο τριών ετών. Κατόπιν αξιολόγησης των επιδόσεών του κατά τη διάρκεια αυτής της τριετίας από το Διοικητικό Συμβούλιο, η θητεία του μπορεί να παραταθεί άπαξ για περίοδο που δεν υπερβαίνει τα τέσσερα έτη. Σε κάθε περίπτωση, η διάρκεια της θητείας δεν μπορεί να υπερβαίνει τη διάρκεια της κοινής επιχείρησης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 219/2007.»

- γ) η παράγραφος 5 τροποποιείται ως εξής:

- i) το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) προσλαμβάνει, διευθύνει και εποπτεύει το προσωπικό της κοινής επιχείρησης, συμπεριλαμβανομένου του προσωπικού που προβλέπεται στο άρθρο 8»

- ii) στο στοιχείο ε), οι λέξεις «το δημοσιονομικό κανονισμό» αντικαθίστανται από τις λέξεις «τους δημοσιονομικούς κανόνες».

- 4) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 7α:

«*Άρθρο 7α*

**Καθήκοντα εσωτερικού ελέγχου**

Τα καθήκοντα που ανατίθενται στον εσωτερικό ελεγκτή της Επιτροπής βάσει του άρθρου 185 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού εκτελούνται υπό την ευθύνη του Διοικητικού Συμβουλίου, το οποίο προνοεί καταλλήλως, λαμβάνοντας υπόψη το μέγεθος και το πεδίο εφαρμογής της κοινής επιχείρησης.»

- 5) Το άρθρο 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«*Άρθρο 8*

**Απόσπαση προσωπικού στην κοινή επιχείρηση**

Οποιοδήποτε μέλος της κοινής επιχείρησης μπορεί να προτείνει στον εκτελεστικό διευθυντή να αποσπάσει μέλη του προσωπικού του στην κοινή επιχείρηση σύμφωνα με τους προβλεπόμενους όρους της σχετικής συμφωνίας που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος καταστατικού. Το προσωπικό που αποσπάται στην κοινή επιχείρηση πρέπει να ενεργεί με απόλυτη ανεξαρτησία υπό την εποπτεία του εκτελεστικού διευθυντή.»

- 6) Το άρθρο 14 διαγράφεται.

7) Το άρθρο 15 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Κάθε έτος, ο εκτελεστικός διευθυντής διαβιβάζει στα μέλη τις εκτιμήσεις για το κόστος του σχεδίου SESAR, όπως αυτές εγκρίνονται από το Διοικητικό Συμβούλιο. Το Διοικητικό Συμβούλιο ορίζει την ακολουθητέα διαδικασία κατά τη διαβίβαση των εκτιμήσεων για το κόστος στους δημοσιονομικούς κανόνες της κοινής επιχείρησης.»

β) η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Με βάση τις εγκρινόμενες εκτιμήσεις κόστους του σχεδίου και λαμβάνοντας υπόψη τα παραλαμβανόμενα σχόλια των μελών, ο εκτελεστικός διευθυντής ετοιμάζει το σχέδιο προϋπολογισμού για το επόμενο έτος και το υποβάλλει στο Διοικητικό Συμβούλιο προκειμένου να εγκριθεί. Το Διοικητικό Συμβούλιο ορίζει την ακολουθητέα διαδικασία κατά την υποβολή του σχεδίου προϋπολογισμού στους δημοσιονομικούς κανόνες της κοινής επιχείρησης.»

8) Στο άρθρο 17, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 3:

«3. Όλες οι αποφάσεις που εκδίδει και οι συμβάσεις που συνάπτει η κοινή επιχείρηση ορίζουν ρητά ότι η OLAF και το Ελεγκτικό Συνέδριο δύνανται να διενεργούν επιτόπιους ελέγχους των εγγράφων όλων των εργαλάβων και υπεργολάβων που έχουν λάβει κοινοτικά κονδύλια, συμπεριλαμβανομένων ελέγχων στις εγκαταστάσεις των τελικών αποδεκτών.»

9) Το άρθρο 19 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 19

#### **Διαφάνεια**

1. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (\*) εφαρμόζεται στα έγγραφα που κατέχει η κοινή επιχείρηση.

2. Η κοινή επιχείρηση θεσπίζει τις πρακτικές ρυθμίσεις εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 έως την 1η Ιουλίου 2009.

3. Οι αποφάσεις που λαμβάνει η κοινή επιχείρηση δυνάμει του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 δύνανται να αποτελέσουν αντικείμενο καταγγελίας στον Διαμεσολαβητή ή προσφυγής στο Δικαστήριο, σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται αντιστοίχως στα άρθρα 195 και 230 της συνθήκης.

(\*) ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43.»

10) Το άρθρο 21 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 21

#### **Ασφαλίσεις**

Ο εκτελεστικός διευθυντής προτείνει στο Διοικητικό Συμβούλιο να συνομολογήσει όλες τις αναγκαίες ασφαλίσεις και η κοινή επιχείρηση προβαίνει στις ασφαλίσεις αυτές, όπως τυχόν υποδεικνύει το Διοικητικό Συμβούλιο.»

11) Στο άρθρο 24, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Εάν το Διοικητικό Συμβούλιο συμφωνεί με τις προτάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 με πλειοψηφία 75 % των ψήφων και σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 5 του παρόντος καταστατικού, αυτές οι προτάσεις υποβάλλονται ως σχέδια τροποποιήσεων στην Επιτροπή, η οποία τις θεσπίζει, ανάλογα με την περίπτωση, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 219/2007.»

12) Στο άρθρο 24, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 3:

«3. Ωστόσο, οι τροποποιήσεις που επηρεάζουν τα ουσιώδη στοιχεία του παρόντος καταστατικού, ιδίως οι τροποποιήσεις των άρθρων 1, 3, 4, 5, 7, 12, 17, 18, 19, 20, 22, 24 και 25 θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 172 της συνθήκης.»